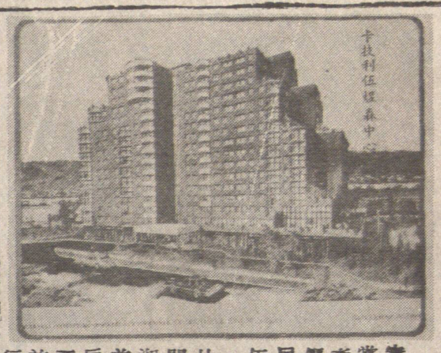
伍煜森中心開幕典禮
冠蓋集華堂情況熱烈


（圖爲伍煜森大厦中心壯觀）

（卡技利訊）卡城實業家殷商，卡城洪門黨社實業部總理，伍煜森君，伍陳鳳蘭女士伉儷，宅心仁慈，發展民居，籌建其第二座大厦伍煜森中心於市商業區，經已落成，於十一月廿一日（星期日）舉行開幕典禮，天氣晴朗，淑靄盈門，群賢畢至，冠蓋雲集，參加者有亞省房屋貸款公司董事長，亞省省長代表省議員，前任兩市長，律師，銀行家，劃則師，建築工程師，僑團領袖，社會名流，伍黃昆仲，洪門手足，台中校友，及中西親友等，群相蒞臨道賀，濟濟一堂，車水馬龍，至爲熱烈，由張永全先生與伍淑萍小姐用中英語主持秩序，宣佈大會程序，首介紹董事長伍煜森伉儷，董事伍奕泉伉儷，伍淑萍小姐，伍奕超伉儷，及千金婷婷小姐，暨伍奕民先生與衆相見。

繼而講述伍煜森八大機構的成立，隨由陸華源君，伍淑萍小姐用中英語略述建樓經過，演講者有亞省房屋貸款公司董事長，省議員，前任兩市長，劃則師，鴻詞偉論，善頌善禱，詞畢，復由伍煜森先生致贈獎品給兩位對建樓最有貢獻之人仕，能者多勞，彬彬有禮，殿由伍奕泉，伍區惠嫻夫婦用中英語答謝，伍煜森伉儷，亞省房屋貸款公司董事長，省長代表省議員四位剪綵，並致賀意，禮成，設雞尾酒會酬謝嘉賓，美酒佳餚，式飲式食，各界致送禮物，琳瑯滿目，旅加台中校友會致送祝詞，各校友題詞，鏡屏，「里仁爲美，德曜寰瀛」，「崇樓傑閣，玉振金聲」，莫爲壯觀。

伍煜森中心，地闊三百尺，長一百三十尺。面積三萬九千平方尺。建築總面積約十六萬四千平方尺。凡十層。地面層爲商場，辦公室。前有噴水池，中豎十二游龍雕刻之木柱。古色古香。二樓係檢園托兒所，健身室，暖浴室，蒸氣浴室，及大會客廳，亦是大禮堂。住宅單位二百一十組，最大者達四千多平方尺。設計新型，佈置雅麗，賓至如歸。

煜森君前年興建之伍家大厦中心，已於一九七九年七月八日開幕。現又主持籌建卡城洪門大厦，快將建築完成。復自建第三座樓宇，定名爲伍煜森大厦，可望短期間行動土禮。建築需時約十六個月。他日大計告竣，廣厦三間，矗立卡市，居者歡顏，實爲華人之光。

加總督寄賀年柬

（雲哥華訊）加總督舒禮雅家庭今年所發出的聖誕賀年柬，包括與英女王伊莉莎伯及菲立親王陛下合攝的照片，該張玉照，係今年四月加政府頒佈新憲法，英女王陛下到加京渥太華時所拍攝的。

來論　經濟調查會議徒勞無功

……方一民……

聯邦政府現在邀請各省政府代表與勞工代表組成「經濟調查委員會」，用意在徵集各方意見，謀求善策以解決當前加國經濟衰退危機。

對於此事，一民個人之觀察，認爲又是一次徒勞無功的努力，枉自浪費納稅人民的稅款而已，住大酒店，開大餐，討論內容空泛而不着邊際，咬文嚼字，吹毛求疵，對民瘼的眞正癥結却是視而不見，往往會而不能議，議而不能決，決而不能行，這種官僚氣習正是大英帝國時代遺留下來的。

「麥當諾調查騎警」委員會前後「調查」了七八年，「歸憲研究委員會」也攪了十年八年，卑詩省開採鈾鑛研究委員會也開了四五年……這類會議無不耗費國家公款，數以千百萬元計，而成就如何？明眼人一看皆知。

聯邦政府年年與各省省長舉行多次會議，也總是不歡而散者居多，鮮聞有建設性的聯合公報，更未見有任何建樹藉蘇民困！

一民個人認爲，各級政府爲人民謀福利之忱不可謂不誠，但無可否認者，乃是其帝國暮氣太深，官僚主義太重，因循敷衍之習過甚，學究式空談侈論之風成癖，執政者總是粉飾太平，得過且過，而各省政府等於割據一方，各懷私心；各工會聯盟權力過大，處處掣肘；工商資方亦多存暴利之想，結果是工會聯盟，工商資方及各省政府，多數只知有己，不知有國家，在此種交織之陳年痼疾之下，豈可望加國經濟繁盛，國力富强？

一民個人觀察，不但此次之所謂經濟研究委員會是勞民傷財，就是未來的加國經濟會議亦將徒具形式與場面而已！

際此國家經濟危機，民生困苦之時，各省政府，各大勞工聯盟與各大資本家，實應體念時艱，同舟共濟，克已合作，加國在經濟上可似逐漸淪爲「殖民地」，經濟命脉工業大部份已操縱於美日德等經濟强國之手，而加國工潮澎湃無已，無日無之。

目前百業凋零，失業者比比皆是的情形，眞的令人憂心如焚。

一民個人認爲，聯邦政府於此緊急時期，不應再過份放縱容忍業已自由過當之勞工聯盟與資本家，聯邦政府必須甘冒天下之大韙，痛下決心，採取過渡時期的經濟上之中央集權，積極挽救經濟，解救民生，而不可與仰賴於無結果之所謂「經濟會議」「經濟調查委員會」，經濟病源與療方，已是人所共見，何必明知而仍耗鉅資調查，實在實行耳！

溫哥華堅盛頓華人耆英會
成立並接受新受接員會新工義及

（溫哥華區堅盛頓華人耆英會）大溫哥華區堅盛頓華人耆英會係無政治色彩，不牟利的老年華人團體，目的在爲本市老年華人提供社會教育服務。該會現假乃街夾三十七街之堅盛頓社區中心康樂室，逢星期二，四上午九時半至十一時半舉辦英語班，星期三中午十二時至三時舉行烹飪班及太極拳班活動。另週末每月舉辦電影欣賞會及旅行郊遊各一次。該會已於十一月二十五日獲得聯邦政府撥款，現正積極進行籌備工作，先後選出魏漢戎，歐陽松，徐通眞，林仰連，許大同，關活平，余美貴，司徒玫瑰，高太，鄧曉章，顏城生，羅仁龍，鄭震嶽，何兆洪，陳棋繼，陳瑞祥等爲籌備委員。並於十二月二日起逢星期二，上午九時半，星期三中午十二時至三時在上址辦理入會登記。會員不限地區，不分性別，凡住在大溫哥華地區，年滿五十五歲之華人，經會員介紹，均得申請入會，並歡迎全家成員參加。該會同時徵求義務工作人員來會協助推動各項工作，服務時間及次數均不限。凡志願爲華人耆英服務者，均極表歡迎。請按上述時間地址前來登記。欲知詳情，請於晚間六至八時與下列籌備委員聯繫，（國語）魏漢戎八七九—九九三八，徐通眞三二七—六四七二。（粵語）鄧曉章三二五—五六五七，顏城生八七六—〇二五六。

至德總堂選舉訊

（雲高華訊）駐雲全加至德總堂，以八二年職員任期將滿，議決：定期十二月十二日，由正午十二時至午后四時止，自由投票選舉下屆職員，爲敦敍棠棣親情，加强團結精神，並設雞尾酒會，舉行年拜，仰所屬男女會員，踴躍蒞場參加，又該堂最近樂捐雲埠華僑公立學校，重建款五百元。

捐助全世界至德宗親第四屆懇親大會五百元。

女畫家金露碧雲埠舉行畫展

（雲訊）旅居雲高華女畫家金露碧女士將於本月六日在本市卑詩大學亞洲中心，舉行個人畫展。

金女士在香港出生，早年畫香港完成學校教育及美術訓練之後，便赴美國加州美術學院深造，她的作品，可列爲半抽象及抽象印象派，對色彩及紋理均有濃深研究，故其畫能別創一獨特風格，爲愛好藝術人士所讚賞。

金女士最近曾分別在香港，三凡市，檀香山，紐約和加國各省先後展出，并獲好評，本市愛好美術者，請勿錯過此欣賞機會。

卑詩省民航公司僱員工會同意簽署五年不罷工合約

（雲哥華訊）卑詩省民航公司僱員公會會員，大多數贊成簽署一項五年內，不罷工以及第一年凍結加薪的合約。

上述乃工會與資方整夜會議的結果。

卑詩民航公司總裁哈里士說，公司僱員既願意讓步，則該公司目前不致因業務欠佳而倒閉。

卑詩民航公司建議，加拿大鐵路運輸兄弟工會，支持上述僱員工會的決定，希望同舟共濟，以渡過目前經濟的難關。

國會議員促政府重視傷殘養老金

（溫太華加新社電）新民主黨國會議員史加利指責聯邦政府延遲派發部份傷殘人士的養老金。

史氏在記者招待會中稱，部份退伍的殘廢軍人，他們生活艱苦，每月急需養老金，聯邦政府對此不宜忽視云。

加聯邦部長稱無欺救濟失業

（雲哥華訊）加聯邦政府公共工作部長羅密奧利布倫稱：聯邦政府沒有任何款項供給緊急的公共工作規劃，以使一百四十萬失業人員，在聖誕節之前返回工作崗位，他說假如有款項的話，他的部門會把發展計劃，盡快付清實行。

雲埠少婦被刼

（雲哥華訊）據警方報告稱：一名年二十歲的婦女，在士丹梨公園內散步時，被兩名男子持刀指嚇，結果被刼走價值六千八百四十二元的首飾。

華安國貨公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St. Vancouver B.C. Canada V6A 2T9
Tel. (604) 681-8531
中國國際書店
擴大徵求一九八三年各種期刊長期訂戶。凡訂閱：
中國畫報（中英文版）
中國建設（中英文版）
中國銀幕（中英文版）
中國對外貿易（中英文版）
照原價一律八折優待。
日期：由一九八二年十一月至八三年一月底止。歡迎各界僑胞訂閱，勿失良機！

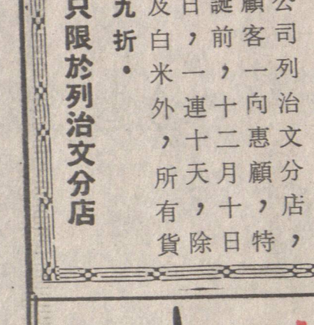
美國洪門致公總堂謹啓
鑒於最近僑社對本堂政治主張諸多忖測，查本堂於一九七九年二月廿七日在波域分部舉行代表大會議決案：「目前祇懸掛本堂堂旗及美國國旗，俟中國和平統一，符合本堂主張，全體洪門公認該政府係禍國利民之政府時，始考慮此一問題」。此通告並於一九七九年三月二日於紐約登報知照本堂所屬各分堂及青年團體執行。
現本堂於此復名一週年紀念之際，特重覆此一決議。以表明本堂之正義立場。
此啓
美國洪門致公總堂謹啓

鋼琴教師招生
經驗教師，持有多倫多皇家音樂學院文憑（ARCT）教授各級鋼琴
電話日：321-3318

CROWN LIFE INSURANCE CO
Vancouver Pender Agency
442 Main Street Vancouver B.C. V6A 2T4
Bus. 685-1091 Res. 738-4545
終身壽險　團體健康保險
定期壽險　子女教育基金
傷殘保險　商業合夥保險
退休計劃　終身年金計劃
入息保險　房屋貸款計劃
歡迎來電查詢　免費提供資料
國語、英語、粵語、客語、四邑語　曾湯 Tom Tsang

中華煤氣電器公司
TEL. 253-5964
溫哥華喜士定東街613號（唐人街）
本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣，暖氣設備，工程不論大小，立刻派遣持有卑詩省牌技工到府，實號檢修。
①煤油爐改裝天然煤氣爐　聯邦政府補助
②卑詩煤氣總公司，緊急（紅條）修理。
傳呼機：電話253-7596
CALL 9368歡迎查訊

黃龍驪書法社
4705 Gladstone Van. B.C.
Ph. 437-5189（日夜）
撰寫新聞稿　代寫墓碑　文件翻譯　圖書設計　招牌廣告



元豐公司列治文分店
YUEN FONG CO. LTD.
地址：屯巴夾第五路（列治文）
CAMBIE PLAZA MALL
11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.
TEL:278-4200
好消息！聖誕大酬賓
爲酬謝顧客一向惠顧，特定於聖誕前，十二月十日至十九日，一連十天，除特價品及白米外，所有貨品一律九折。
注意：只限於列治文分店

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.,
683-6858　683-6859
列治文分店地址：屯巴夾第五路TEL:278-4200
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.
△各種藥酒大特價▽

北京人參白蘭地	每枝$12·29
北京參茸藥酒	每枝$11·39
大號北京同仁堂虎骨酒	每枝$19·55
二號北京同仁堂虎骨酒	每枝$ 9·90
上海虎骨木瓜酒	每枝$ 3·99
上海風濕木瓜酒	每枝$ 3·99
十全大補酒	每枝$ 3·79
北京同仁堂國公酒	每枝$ 8·39
羊城首烏酒	每枝$ 3·99
玉羊牌人參酒	每枝$ 6·90
棧橋牌金鷄鐵樹酒	每枝$ 7·35
長城牌虎骨酒（叁壺）	每枝$21·50
桂峰牌祛風三蛇酒	每枝$ 3·99
中亞三鞭酒	每枝$16·00
參杞補酒	每枝$ 3·99

△各款日本噴射式暖壺八折優待
△各款新型麻雀燈八折優待
△新到大批台灣柑
△歡迎惠顧選購！

精工車身修理車廠
Craftwork Collision Ltd.
1703 KINGSWAY
VANCOUVER B. C.
TEL. 874-0121
精技修理各類汽車，免費估價。
價錢相宜，工作快捷妥當。
專營代辦I.C.B.C.專修理汽車玻璃
超過一千元，不收DEDUCTIBLE
新張期內　八折優待

聖誕節大減價
全新毛褸及皮褸
有各種各樣高貴而質量頂好
長毛皮褸從$400.00起
皮褸從$90.00起
減價日期由十一月二十九日至十二月十八日止歡迎選購
O. K. GIFT SHOP
655 HORNBY ST.
電話：689-5513
VANCOUVER B. C.
（靠近溫哥華酒店）

加拿大參茸藥行
33 E. HASTINGS St. VAN. B.C.
Fresh GINSENG
既止渴又強身
怎只汽水甘簡單
名貴禮品
新鮮高麗人參液
服後強身益精血
欲治疑難求滋補
請駕本店配中藥
高麗人參液　高麗人參丸
獨家代理
中醫陳暎贊主理　國語解答疑難病症精通中英日韓語文
681-9888

位元堂參茸藥行
慶祝聖誕　並賀新年
特別舉行大平賣
由一九八二年十二月三日起至十二月七日止一連五天，所有參茸藥材補品，京果海味，燕窩魚翅。除特價品外，一律九折。
凡購買貨物20元者，即贈送精美特大日曆一份。
數量無多，送完即止。敬請各界僑胞提早購買，酬謝顧客以往雅意。
溫哥華華埠奇化街286號近哥街
電話：(604)687-2513

移民美洲
你的親友在香港或遠東，如想移民美洲，參加〔哥斯達尼加〕國移民部特準之少數投資及存欵，即可獲得永久居留權及護照。香港區有香港專員代理，欲知詳情請用英語電：溫哥華685-1085。
LA COSTA INVESTMENT

大漢公報
The Chinese Times
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: 685-8941 685-8812
創刊七十餘年●爲加國歷史最久之華文報紙●
言論公正●電訊快捷●消息詳實●副刊儒永
◁廣告效力最大▷　◁歡迎長期訂閱▷
收費：三個月廿一元　半年三十九元　全年七十七元
（以上價目包括郵費在內）
一般印件　文件複印　一天起貨
精印各式文件●信封信箋名片●印製金帖●彩色餐牌●外賣餐紙●宣傳小册
中英打字●中文植字●刊物編排●廣告海報●圖案商標●中英膠章